



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

---

**Commission d'experts techniques**  
**Fachausschuss für technische Fragen**  
**Committee of Technical Experts**

**TECH-23007-CTE15-6.3**

**17.04.2023**

Original: EN

## **15. TAGUNG**

---

Vorschlag zur Aktualisierung der Verweise auf die in Anlage I der ETV TAF 2023 aufgeführten technischen Dokumente

## **1. EINLEITUNG**

In der Einheitlichen technischen Vorschrift betreffend Telematikanwendungen für den Güterverkehr (ETV TAF) sind Anforderungen an die Kommunikation zwischen Eisenbahnunternehmen und Infrastrukturbetreiber, an für die Verfolgung von Zug- und Wagenbewegungen zu verwendenden Datenbanken und betreffend die an Frachtkunden zu liefernden Informationen festgelegt. Die letzte Fassung der ETV TAF ist seit dem 1. Januar 2023 in Kraft. Sie entspricht der Verordnung (EU) 2021/5412 der Kommission vom 26. März 2021 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem „Telematikanwendungen für den Güterverkehr“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union (TSI TAF). Die ETV TAF verweist auf technische Dokumente, die auf der Website der Eisenbahnagentur der EU (ERA) veröffentlicht sind und regelmäßig aktualisiert werden. Die entsprechenden Verweise wurde in die ETV aufgenommen, wodurch die IT-Bestimmungen im COTIF verankert sind, aber von der ERA verwaltet werden. Die ERA aktualisiert die technischen Dokumente regelmäßig.

Da die Änderung der Verweise auf die technischen Dokumente formal eine Änderung der ETV TAF darstellt, muss sie gemäß Artikel 20 § 1 b) COTIF und den Artikeln 6 und 8a APTU vom Fachausschuss für technische Fragen beschlossen werden.

## **2. VORBEREITENDE ARBEITEN**

Die Änderungsanträge zum technischen Dokument wurden am 15. Dezember 2022 auf der Website der ERA veröffentlicht.

Gemäß dem vereinbarten Verfahren zur Sicherstellung der fortdauernden Äquivalenz zwischen der ETV TAF und der TSI TAF (TECH-20020-WGT40-5e vom 20. März 2020) sollten die Änderungsanträge im Falle einer Verzögerung bis Januar des Folgejahres beim Sekretariat der OTIF eingereicht werden, um im Juni desselben Jahres dem CTE vorgelegt werden zu können. Nach Vorlage des Dokuments, in dem die Änderungen an den entsprechenden Anlagen des technischen Dokuments und deren Zweck beschrieben sind, durch die ERA hat das Sekretariat der OTIF nachstehende Beschlussvorschläge ausgearbeitet.

## **3. BEGRÜNDUNG DER ÄNDERUNGEN**

Änderungen an den in Anlage I der ETV TAF genannten technischen Dokumenten sind erforderlich, um Fehler zu korrigieren, Rückmeldungen zu berücksichtigen, mit den technischen Entwicklungen Schritt zu halten und die Gleichwertigkeit mit den in der EU geltenden Spezifikationen aufrechtzuerhalten.

## **4. KONTEXT UND INHALT DES VORSCHLAGS**

Nachfolgend sind die von dem Vorschlag erfassten Änderungen, die Gründe für diese Änderungen, ihre Referenz und die Einrichtung, die die Änderung auf EU-Ebene beantragt hat, beschrieben. Die Beschreibungen wurden dem Sekretariat der OTIF von der ERA übermittelt.

## 4.1 TSI TAF-ÄNDERUNGSBERICHT 3.2.0

### 4.1.1 BERICHTIGUNG DER IM TECHNISCHEN DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“ FESTGESTELLTEN FEHLER

**Tabelle 1: Liste der Änderungsanträge zur Berichtigung von Fehlern**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000673	Error in xsd 3.1.0 concerning element ReasonOfReference	CER

Mit diesem Änderungsantrag wird ein Verfahrensfehler behoben und das Element „ReasonOfReference“ in der Struktur der Kennzeichen wieder optional (nicht obligatorisch).

### 4.1.2 AUFNAHME NEUER OPTIONALER ELEMENTE IN DAS TECHNISCHE DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“

**Tabelle 2: Liste der Änderungsanträge zur Aufnahme neuer Elemente**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000671	Creation of "TrainNotReadyDescription" to give reason why train is not ready in "TrainReadyMessage" (TRM)	CER
TELEM00000675	New attribute "BogieWagonsOnly" in structure PlannedTrainTechnicalData	CER
TELEM00000674	New attribute "Operational strength of the train coupling" in structure PlannedTrainTechnicalData	CER

Diese Änderungsanträge betreffen die Aufnahme neuer optionaler Elemente in das technische Dokument ERA-TD-105 „TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model“:

- Änderungsantrag 671: Vorschlag eines neuen optionalen Elements „TrainNotReadyDescription“ in der „TrainReady“-Meldung, um den EVU zu ermöglichen, die „TrainReady“-Verspätungsursache zu automatisieren.
- Änderungsantrag 675: Einführung eines neuen optionalen Attributs im Element „PlannedTrainTechnicalData“, mit dem angegeben werden kann, ob der Zug ausschließlich Drehgestellwagen enthält oder nicht.
- Änderungsantrag 674: Einführung eines neuen optionalen Attributs im Element „PlannedTrainTechnicalData“, mit dem die Betriebsfestigkeit von Kupplungen angegeben werden kann.

### 4.1.3 EINFÜHRUNG VON GEÄNDERTEN CODELISTEN IN DAS TECHNISCHE DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“

**Tabelle 3: Liste der Änderungsanträge zu den geänderten Codelisten**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000660	Update Timing at location in the PathDetailsMessage - Additional TimerQualifierCode	CER
TELEM00000661	New TypeOfInformation values related to route update process	CER

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000672	Addition of element ReasonOfReference to ops messages and code for traffic management	CER
TELEM00000676	Renaming the process types "Pre-arranged Path published by RFC" and "Catalogue Path published by IM"	CER

Diese Änderungsanträge betreffen die Einführung neuer Codelistenwerte oder die Änderung bestehender Werte im technischen Dokument ERA-TD-105 „TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model“:

- Änderungsantrag 660: Hinzufügen neuer Codewerte, die dem Status „RunThrough“ entsprechen, zum „TimerQualifierCode“, der in „PathDetailsMessage“ verwendet wird.
- Änderungsantrag 661: Hinzufügen zweier zusätzlicher Werte für „TypeOfInformationCode“ bezüglich des Prozesses der Streckenaktualisierung, die beide in „PathDetailsMessage“ verwendet werden.
- Änderungsantrag 672: Einführung eines zusätzlichen Codes für das Element „ReasonOfReference“, mit dem angegeben werden kann, ob die Referenz der in „PathDetailsMessage“ verwendeten Kennzeichen für ein Fahrplan- oder Ad-hoc-Störfallmanagement erstellt wurde.
- Änderungsantrag 676: Verbesserung der Namen der beiden Prozesstypen im Element „ProcessType“.

#### 4.1.4 VERBESSERUNG DER DOKUMENTATION IM TECHNISCHEN DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“

**Tabelle 4: Liste der Änderungsanträge zu den geänderten Codelisten**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000662	Insufficient annotation for new global element BitmapDays and inconsistency	CER
TELEM00000670	Update annotation for ScheduledTimeAtHandover and ScheduledTimeAtTransfer	CER

Die Änderungsanträge betreffen die Verbesserung der Dokumentation im technischen Dokument ERA-TD-105 „TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model“:

- Antrag 662: Verbesserte Erläuterung des globalen Elements „BitmapDays“.
- Antrag 670: Aktualisierung der Erläuterungen zu den Elementen „ScheduledTimeAtHandover“ und „ScheduledDateTimeAtTransfer“ zur besseren Unterscheidung zwischen „Handover“ und „Transfer“.

## 4.2 TSI TAF-ÄNDERUNGSBERICHT 3.3.0

### 4.2.1 BERICHTIGUNG DER IM TECHNISCHEN DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“ FESTGESTELLTEN FEHLER

**Tabelle 5: Liste der Änderungsanträge zur Berichtigung von Fehlern**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000646	Wrong length for type codes in codelist 'type1131CodeList'	CER

Zweck dieses Änderungsantrags ist die Berichtigung der Codeliste im technischen Dokument ERA-TD-105 „TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model“. Es geht um die Korrektur der Länge der Codeliste in Übereinstimmung mit dem verfügbaren Aufzählungswert.

#### 4.2.2 HINZUFÜGEN NEUER ODER ÄNDERUNG OBLIGATORISCHER ELEMENTE IM TECHNISCHEN DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“

**Table 6: Liste der Änderungsanträge zur Änderung obligatorischer Elemente**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000668	Delete Existing ConsignmentOrderMessage	CER
TELEM00000669	Add new message ConsignmentOrderMessage	CER

Mit diesen Änderungsanträgen wird die bestehende „ConsignmentOrderMessage“ durch eine neue, rekonfigurierte Meldung ersetzt.

#### 4.2.3 HINZUFÜGEN NEUER ODER ÄNDERUNG OPTIONALER ELEMENTE IM TECHNISCHEN DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“

**Table 7: Liste der Änderungsanträge für neue oder geänderte optionale Elemente**

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000642	Usage of other ValidityPeriod in LocationFileDataset message	CER
TELEM00000643	ValidityPeriod defined twice	CER
TELEM00000653	Extend ReceiptConfirmationMessage for operational usage	CER
TELEM00000691	New element type of used hybrid power unit in LocIdent	CER
TELEM00000697	Addition of element Notes into TAF TrainCompositionMessage	CER
TELEM00000698	End of Train Interruption : explicit notification	

Diese Änderungsanträge betreffen die Änderung bestehender oder die Aufnahme neuer optionaler Elemente im technischen Dokument ERA-TD-105 „TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model“:

- Änderungsantrag 642: Syntaktische Verbesserung, die verhindert, dass Validierungen fehlschlagen. Zwei „ValidityPeriod“-Elemente werden durch eine einzige Gültigkeitsdauer ersetzt.
- Änderungsantrag 643: Mit Antrag 642 verknüpft. Streichung des redundanten komplexen Typs „ValidityPeriod“.
- Änderungsantrag 653: Hinzufügen zweier neuer optionaler Elemente zur „ReceiptConfirmationMessage“ zwecks Erweiterung ihrer Verwendung.
- Änderungsantrag 691: Hinzufügen eines neuen optionalen Elements, das den Typ der verwendeten Hybrid-Energie in Planungsmeldungen beschreibt.
- Änderungsantrag 697: Hinzufügen eines neuen optionalen Elements im Freitextformat in der „Train Composition Message“ zur Ermöglichung zusätzlicher betrieblicher Mitteilungen.

- Änderungsantrag 698: Hinzufügen eines Parameters in der „Train Running Interruption Message“, der verwendet werden kann, um zu melden, ob die Unterbrechung aktiv oder beendet ist.

#### 4.2.4 EINFÜHRUNG VON GEÄNDERTEN CODELISTEN IN DAS TECHNISCHE DOKUMENT ERA-TD-105 „TAF TSI — ANNEX D.2: APPENDIX F — TAF TSI DATA AND MESSAGE MODEL“

***Tabelle 8: Liste der Änderungsanträge zu den geänderten Codelisten***

<i>Kennzeichen</i>	<i>Titel des Änderungsantrags</i>	<i>Antragsteller</i>
TELEM00000690	MessageType: Reserving values for SFERA messages at a European level	CER

Dieser Änderungsantrag betrifft die Aufnahme neuer Codelistenwerte in das technische Dokument ERA-TD-105 „TAF TSI — Annex D.2: Appendix F — TAF TSI Data and Message Model“. Es wird ein gemeinsamer „MessageType“-Wertebereich für optionale SFERA-Meldungen über die gemeinsame Schnittstelle reserviert.

## BESCHLUSSVORSCHLÄGE

- Der Fachausschuss für technische Fragen nimmt die im Dokument TECH-23007-CTE15-6.3 beschriebenen Änderungen an den technischen Dokumenten der ERA, auf die in der ETV TAF Bezug genommen wird, zur Kenntnis.
- In Übereinstimmung mit Artikel 20 § 1 Buchst. b) COTIF und mit den Artikeln 6 und 8a ER APTU nimmt der Fachausschuss für technische Fragen die im Anhang des Dokuments TECH-23007-CTE15-6.3 vorgeschlagenen Änderungen an Anlage I zur Einheitlichen technischen Vorschrift betreffend Telematikanwendungen für den Güterverkehr (ETV TAF) vom 1. Januar 2023 an.
- Der Fachausschuss für technische Fragen weist den Generalsekretär an, den Beschluss zur Änderung von Anlage I zur ETV TAF 2023 auf der Website der Organisation zu veröffentlichen.

## Anlage zu Dokument TECH-23007-CTE13-6.3

Anlage I zur Einheitlichen technischen Vorschriften betreffend Telematikanwendungen für den Güterverkehr (ETV TAF) vom 1. Januar 2023 wird wie folgt geändert:

### **„Anlage I** **Liste der technischen Dokumente**

<b>Nr.</b>	<b>Referenz</b>	<b>Titel</b>	<b>Version</b>	<b>Datum</b>
1	ERA-TD-100	TAF TSI - Annex A.5: Figures and sequence diagrams of the TAF TSI messages	3.0	26.05.2021
2	ERA-TD-101	TAF TSI - Annex D.2: Appendix A (Wagon/ILU Trip Planning)	2.0	17.10.2013
3	ERA-TD-102	TAF TSI - Annex D.2: Appendix B - Wagon and Intermodal Unit Operating Database (WIMO)	3.0	15.06.2021
4	ERA-TD-103	TAF TSI - Annex D.2: Appendix C - Reference Files	3.0	15.06.2021
5	ERA-TD-104	TAF TSI - Annex D.2: Appendix E - Common Interface	3.0	15.06.2021
6	ERA-TD-105	TAF TSI - Annex D.2: Appendix F - TAF TSI Data and Message Model	3.3.0	15.12.2022

“